



Совет Безопасности

Distr.
GENERAL

S/1995/297
9 April 1995
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ОЧЕРЕДНОЙ ДОКЛАД ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ О МИССИИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ОКАЗАНИЮ ПОМОЩИ РУАНДЕ

I. ВВЕДЕНИЕ

1. Настоящий доклад представляется во исполнение резолюции 965 (1994) Совета Безопасности от 30 ноября 1994 года, в которой Совет продлил мандат Миссии Организации Объединенных Наций по оказанию помощи Руанде (МООНПР) на период в шесть месяцев до 9 июня 1995 года. В этой резолюции Совет просил меня представить к 9 февраля и 9 апреля 1995 года доклады о ходе выполнения мандата МООНПР, неприкосновенности подвергающегося опасности населения, гуманитарной ситуации и прогрессе в деле репатриации беженцев. В настоящем докладе освещаются события, которые произошли со времени представления моего доклада от 6 февраля 1995 года (S/1995/107).

2. В течение отчетного периода миссия членов Совета Безопасности 12 и 13 февраля 1995 года посетила Руанду и представила свои выводы Совету в своем докладе от 28 февраля 1995 года (S/1995/164). Миссия подчеркнула, что, пока 2 миллиона руандийцев проживают в лагерях внутри страны или за ее пределами, положение в Руанде будет оставаться нестабильным. В этой связи она особо отметила взаимозависимые задачи, стоящие перед правительством: репатриация, примирение, восстановление и потребность в правосудии. Она призвала правительство активизировать свои усилия по созданию в стране благоприятных условий, способствующих репатриации и облегчающих ее.

II. ПОЛИТИЧЕСКИЕ АСПЕКТЫ

3. Прошел год с тех пор, как Руанда оказалась ввергнутой в пучину геноцида, унесшего жизни по меньшей мере 500 000 человек. В послании, которое я направил правительству и народу Руанды по случаю первой годовщины этих трагических событий, я выразил самое глубокое сочувствие и подчеркнул, что ни в коем случае нельзя допускать, чтобы лица, виновные в совершении таких преступлений, оставались

безнаказанными. Я пообещал также, что Организация Объединенных Наций будет постоянно оказывать поддержку в создании нового руандийского общества, в основе которого лежат терпимость, гармония и справедливость.

4. За девять месяцев, истекшие с того времени, как новое правительство Руанды приступило к выполнению своих обязанностей, общая обстановка в стране значительно улучшилась. В атмосфере относительной безопасности возродился частный сектор; появились рынки, магазины и мелкие предприятия, возобновилась сельскохозяйственная деятельность и вновь открылись школы.

5. 16 февраля начала свою работу радиостанция "Радио МООНПР", которая вещает семь дней в неделю на трех языках, стремясь довести объективную информацию до руандийского народа в самой стране и в лагерях беженцев за границей. Изучается вопрос об увеличении времени вещания "Радио МООНПР".

6. В своем докладе от 6 февраля 1995 года я отмечал, что, хотя Руанда по-прежнему испытывает проблемы с репатриацией, примирением и восстановлением своих административных структур, общая обстановка меняется к лучшему. Однако за истекшие два месяца появились напряженность и разочарование, и положение в области безопасности в стране ухудшилось. Префект Бутаре 4 марта попал в засаду и был убит; вооруженные диверсанты, по сообщениям, вошли в Руанду; все большее и большее число лиц заключаются правительством под стражу.

7. Эти события явились одной из причин значительного снижения темпов репатриации руандийских беженцев из Заира, Объединенной Республики Танзании и Бурунди. Кроме того, свыше 200 000 лиц, перемещенных внутри страны, остаются в лагерях вследствие того, что они опасаются небезопасных условий в своих родных общинах, или по причине запугивания экстремистскими элементами в лагерях.

8. Имеются сообщения о том, что вооруженные силы бывшего руандийского правительства проходят подготовку и перевооружаются. За последние два месяца, согласно сообщениям, в Руанде задерживались солдаты сил бывшего правительства с оружием, гранатами и противопехотными минами. В этой связи Руандийская патриотическая армия ужесточила меры безопасности и усилила свои пограничные патрули.

9. Эти меры по предотвращению возможного просачивания приводят также к инцидентам, затрагивающим персонал Организации Объединенных Наций и международных сотрудников. Автотранспортные средства и персонал Организации Объединенных Наций подвергаются обыску, а поставки товаров и снаряжения блокируются в аэропорту Кигали. Кроме того, правительственные власти на среднем и низовом уровнях нередко не проявляют готовности к сотрудничеству. В прошлом месяце "Радио Руанды" развязало необычно злобную пропагандистскую кампанию, в рамках которой передавались необоснованные заявления о неправильном поведении персонала МООНПР. Однако после того, как мой Специальный представитель выразил протест, "Радио Руанды" вернулось к более сбалансированной позиции в отношении МООНПР.

10. Вопрос об отношениях между МООНПР и Руандийской патриотической армией мой Специальный представитель обсудил с президентом Руанды Пастером Бизимунгу и вице-президентом и министром обороны генерал-майором Полем Кагаме. И президент, и вице-президент вновь заверили в поддержке правительством МООНПР и заявили, что мелкие инциденты следует улаживать на проходящих раз в две недели совместных совещаниях сотрудников. Вице-президент добавил, что в некоторых случаях разочарование, особенно на низовом уровне, объясняется осознанием того, что правительство не может в полной мере осуществлять суверенную власть в Руанде до тех пор, пока в стране сохраняется значительное военное присутствие МООНПР. В этой

/...

связи и президент, и вице-президент высказали мнение о том, что в надлежащее время необходимо будет обсудить вопрос о мандате МООНПР и о возможном постепенном выводе Миссии из Руанды.

III. ЮРИДИЧЕСКИЕ АСПЕКТЫ И АСПЕКТЫ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА

11. В связи с усилением напряженности в некоторых частях страны Полевая операция по правам человека в Руанде в течение отчетного периода усилила свою деятельность по наблюдению. По состоянию на 1 апреля 1995 года Полевая операция состояла из 113 сотрудников, задействованных в 11 полевых отделениях, включая 55 сотрудников, работающих по краткосрочным контрактам; 30 добровольцев Организации Объединенных Наций (ДООН); 12 сотрудников по вопросам прав человека из Европейского союза и 8 экспертов, предоставленных правительствами Нидерландов, Норвегии и Швейцарии. Ожидается, что 19 апреля будет развернута еще одна группа в составе 28 сотрудников по вопросам прав человека, предоставленных Европейским союзом, а также дополнительных ДООН.

12. Сотрудники по вопросам прав человека работают непосредственно с населением, а также правительственными должностными лицами и гражданскими лидерами на всей территории страны. Их деятельность направлена на поощрение уважения к правам отдельных граждан и содействие укреплению чувства уверенности и стабильности.

13. Создание эффективной судебной системы является одной из самых неотложных задач, стоящих перед правительством. Хотя правительство и его силы безопасности нередко предпринимают усилия по обеспечению соблюдения надлежащих процедур, аресты иногда носят произвольный характер. Многие содержащиеся под стражей лица не надеются на своевременное судебное разбирательство. В крайне переполненных тюрьмах Руанды содержится порядка 27 000 человек. В тюрьме Кигали, например, рассчитанной на 1500 заключенных, в настоящее время содержится свыше 7000 человек. 16 марта в полицейской камере заключения скончались 24 человека.

14. Группа по техническому сотрудничеству Полевой операции по правам человека в Руанде недавно опубликовала всеобъемлющую программу удовлетворения потребностей правительства в создании гражданского общества, основанного на уважении прав человека. Эта программа, которая была разработана в тесной консультации с соответствующими правительственными министерствами, включает рекомендации в отношении мер, облегчающих уголовное преследование лиц, обвиняемых в серьезных нарушениях прав человека. В ней предлагается также стратегия внедрения в руандийские школы и правительственные учреждения элементов просвещения в области прав человека.

15. Верховный комиссар Организации Объединенных Наций по правам человека г-н Хосе Айяла-Лассо обратился с международным призывом об оказании помощи правительству Руанды в восстановлении судебной системы. Он призвал также предоставить средства для найма дополнительного числа наблюдателей за соблюдением прав человека, которые в рамках своих обязанностей взаимодействовали бы с судьями. В ходе своего визита в Руанду, состоявшегося 1-3 апреля, Верховный комиссар имел возможность обсудить многие из вышеуказанных вопросов с правительственными должностными лицами.

IV. МЕЖДУНАРОДНЫЙ ТРИБУНАЛ

/...

16. В своей резолюции 977 (1995) от 22 февраля 1995 года Совет Безопасности постановил, что местопребыванием Международного трибунала по Руанде будет Аруша (Объединенная Республика Танзания). Группа в составе экспертов Секретариата Организации Объединенных Наций и Международного трибунала по бывшей Югославии в ближайшее время посетит Объединенную Республику Танзанию, с тем чтобы подыскать помещения для Международного трибунала по Руанде и провести переговоры по вопросу о заключении необходимых соглашений с танзанийскими властями.

17. 7 марта я направил всем государствам - членам Организации Объединенных Наций, а также не являющимся членами государствам, которые имеют постоянные представительства наблюдателей в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций, письмо с предложением выдвигать кандидатуры судей для Трибунала. Я попросил, чтобы эти кандидатуры были выдвинуты до 7 апреля 1995 года.

18. Канцелярия Обвинителя Международного трибунала была открыта в Кигали в январе 1995 года, и заместитель Обвинителя г-н Ракотоманана приступил к выполнению своих функций 20 марта. В заявлении, опубликованном главным Обвинителем судьей Голдстоуном 5 апреля, было сообщено о том, что Трибунал принял к производству около 400 дел и что первое дело планируется рассмотреть в суде во второй половине года. С января сотрудники Трибунала занимаются сбором информации и доказательств в Руанде и других странах. Вследствие того, что важность и объем связанной с этой работы обуславливают потребность в дополнительном опытным персонале, предпринимаются усилия по обеспечению выделения необходимых сотрудников. Я приветствую взятие на себя некоторыми государствами-членами обязательства внести добровольные взносы с целью поддержать деятельность Трибунала и призываю увеличить объем этой помощи, с тем чтобы Трибунал мог выполнить возложенные на него задачи.

V. ВОЕННЫЕ АСПЕКТЫ

19. По состоянию на 1 апреля численность сил МООНПР составляла 5529 военнослужащих и 297 военных наблюдателей (см. приложение). Со времени опубликования моего доклада от 6 февраля была развернута индийская рота связи, межафриканский батальон был заменен сенегальским батальоном в составе 241 военнослужащего различных званий, была проведена замена личного состава малавийской роты в составе 181 человека и австралийской группы медицинского обеспечения численностью в 293 человека, а также полностью развернута канадская группа материально-технической поддержки численностью 95 человек.

20. МООНПР осуществляла свою деятельность в более трудных условиях, являющихся следствием недавнего ухудшения положения в области безопасности. Как отмечалось ранее, в отчетный период возросло число случаев враждебных действий и угроз по отношению к персоналу МООНПР и Организации Объединенных Наций, их имуществу и объектам.

21. 15 февраля штаб-квартира МООНПР в городе Мутуре, расположенном к востоку от Гисеньи, где дислоцирован тунисский батальон, была забросана гранатами и подвергалась обстрелу из огнестрельного оружия в ходе преднамеренного и неспровоцированного нападения на объект связи МООНПР. На следующий день, во время расследования обстоятельств этого нападения, восемь патрульных МООНПР получили ранения в результате взрыва мины, которая, возможно, была установлена лицами, участвовавшими в нападении. 5 марта в караульный пост нигерийского контингента в Бьюмбе было брошено три гранаты, в результате чего было ранено два солдата, один из них серьезно.

22. С момента окончания гражданской войны это первые инциденты, в которых войска Организации Объединенных Наций были, как представляется, преднамеренно выбраны в качестве объектов нападения. Мой Специальный представитель и Командующий Силами информировали власти о своей серьезной обеспокоенности, и члены правительства выразили сожаление в связи с этими нападениями, отметив, что они представляют собой лишь отдельные инциденты. В настоящее время проводится расследование с целью выяснения обстоятельств и выявления лиц, участвовавших в этих нападениях.

23. Были созданы механизмы, позволяющие МООНПР и Руандийской патриотической армии поддерживать контакты и обмениваться мнениями как на уровне командования, так и на уровне штабных офицеров. Эти механизмы способствуют урегулированию жалоб и расширению сотрудничества и координации. Однако ухудшение положения в области безопасности вызвало напряженность в отношениях между МООНПР и Руандийской патриотической армией. Руандийская патриотическая армия действительно часто ограничивала свободу передвижения персонала МООНПР и отказывала ему в доступе в некоторые районы. Это негативно сказывалось на способности МООНПР в полной мере и эффективно осуществлять свои мандатные функции.

24. Возникали также трудности в связи с заменой личного состава, когда персонал МООНПР задерживали или не пропускали в аэропорт Кигали. В этой связи следует напомнить, что в типовом соглашении о статусе сил (A/45/594), которое отражает обычные принципы и практику операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, содержатся положения, регулирующие въезд, пребывание и выезд персонала операций по поддержанию мира. Аналогичные положения имеются и в Соглашении о статусе МООНПР и ее персонала, подписанном 5 ноября 1993 года. После внесения изменений в мандат МООНПР в соответствии с резолюцией 918 (1994) Совета Безопасности от 17 мая 1994 года и прихода к власти нынешнего правительства в июле 1994 года был инициирован обмен письмами, который бы составил заключение соглашения между Организацией Объединенных Наций и правительством Руанды. Цель этого шага заключалась не в том, чтобы подтвердить применимость Соглашения, заключенного 5 ноября 1993 года, которое согласно общепринятым принципам международного права не подлежит сомнению, а в том, чтобы дополнить его, отразив изменения, которые были внесены в мандат МООНПР. Однако, несмотря на неоднократные напоминания, правительство не дало ответа на эту инициативу. Надеюсь, что этот вопрос будет в ближайшее время разрешен и что правительство согласится уважать свои обязательства по этому Соглашению.

25. Существует острая необходимость во всеобъемлющей программе разминирования. Однако правительство Руанды пока не дало ответа на предложение Организации Объединенных Наций об оказании помощи в разминировании и в рекогносцировке и обозначении минных полей. Такая программа позволила бы, в частности, открыть репатриантам доступ во многие районы, включая сельскохозяйственные угодья. Группа экспертов-минёров из министерства обороны Соединенных Штатов недавно посетила Руанду и провела с МООНПР переговоры о возможном плане действий в этой области. Пока же группы МООНПР по обезвреживанию боеприпасов продолжают проводить в ограниченном масштабе работы по разминированию, особенно в городских районах.

VI. ГРАЖДАНСКАЯ ПОЛИЦИЯ

26. В моем докладе от 6 февраля я отмечал, что МООНПР продолжает свои усилия по оказанию правительству Руанды помощи в подготовке новых, единых сил национальной полиции. Предполагается, что подготовка 300 сотрудников жандармерии и 20 инструкторов, которая началась 19 декабря 1994 года, будет завершена к концу апреля. Правительство обратилось к

/...

МООНПР с просьбой подготовить дополнительно 400 сотрудников жандармерии и затем организовать обучение 100 инструкторов, которое должно начаться в июне.

27. По просьбе правительства одному из гражданских полицейских наблюдателей МООНПР было поручено оказывать начальнику штаба национальной жандармерии содействие в определении оперативных потребностей, с тем чтобы по завершении профессиональной подготовки персонал жандармерии был готов к последующему развертыванию и надлежащим образом оснащен.

28. В связи с финансовыми и материальными трудностями программа профессиональной подготовки для местной полиции, которая должна была начаться в феврале, была отложена на более позднее время. Правительство информировало МООНПР о том, что оно активизирует свои усилия с целью изыскания необходимых ресурсов, с тем чтобы эту учебную подготовку можно было начать в ближайшее время. Как только будут изысканы необходимые средства, МООНПР приступит к осуществлению программы профессиональной подготовки для примерно 1500 местных полицейских.

29. В рамках своей деятельности по наблюдению и расследованию гражданский полицейский компонент МООНПР имеет группы в составе 3-4 наблюдателей в каждой из 11 префектур страны. Эти наблюдатели осуществляют свою деятельность в тесном сотрудничестве с местными властями, учреждениями Организации Объединенных Наций и неправительственными организациями и оказывают содействие наблюдателям за положением в области прав человека и персоналу МООНПР в осуществлении их соответствующих функций.

30. МООНПР продолжает испытывать острую нехватку гражданского полицейского персонала, что весьма серьезно сказывается на выполнении ее возросших функций. Хотя в соответствии с резолюцией 965 (1994) численность компонента гражданской полиции МООНПР была увеличена на 120 полицейских наблюдателей, в настоящее время развернуто только 58 из них. Эти наблюдатели предоставлены такими странами, как Гана (10), Гвинея-Бисау (8), Германия (9), Джибути (7), Замбия (4), Мали (10) и Нигерия (10).

31. Как отмечалось в предыдущих докладах, особенно остро ощущается необходимость в дополнительных гражданских полицейских наблюдателях, владеющих французским языком. В этой связи 22 февраля я снова обратился к государствам-членам, включая 13 франкоязычных стран, чтобы удостовериться в их заинтересованности в предоставлении дополнительных гражданских полицейских наблюдателей. Никакого позитивного отклика пока не последовало.

VII. ГУМАНИТАРНЫЕ АСПЕКТЫ

32. На совещании Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) "за круглым столом", состоявшемся в Женеве 18 и 19 января 1995 года, международные доноры объявили о взносах в размере примерно 587 млн. долл. США для оказания поддержки программе правительства по восстановлению и реконструкции. Однако медленность процесса воплощения объявленных взносов в фактическую поддержку породила множество проблем и вызвала растущее разочарование на местах.

33. Основное внимание в рамках гуманитарной программы в Руанде по-прежнему уделяется оказанию чрезвычайной помощи пострадавшему населению, а также мероприятиям, цель которых состоит в том, чтобы обеспечить правительству возможность эффективно функционировать. Однако прогресс в этих областях тормозился нехваткой ресурсов. К настоящему времени фактически выплачена лишь сравнительно небольшая доля тех взносов, которые были объявлены на совещании

/...

ПРООН "за круглым столом". Так же обстоят дела и с откликом на совместный межучрежденческий призыв об оказании гуманитарной помощи, прозвучавший в январе 1995 года. Объем средств в Целевом фонде для Руанды по состоянию на 1 апреля составлял в общей сложности 4 710 857 долл. США, большая часть которых предоставлялась для оказания поддержки национальной судебной системе.

34. Как в стране, так и в субрегионе ощущается существенная нехватка продовольствия. Согласно оценке, недавно проведенной Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций (ФАО)/Мировой продовольственной программой (МПП), урожай, собранный в январе 1995 года, был значительно меньше, чем в предыдущие годы. Чтобы предотвратить угрозу голода и недоедания, нависшую примерно над 3 миллионами руандийских и бурундийских беженцев и лиц, перемещенных внутри Руанды и Бурунди, необходима оперативная и значительная продовольственная помощь со стороны международного сообщества. Пока же Организация Объединенных Наций и неправительственные организации распределяют среди пострадавшего населения семена и сельскохозяйственный инвентарь. Кроме того, в интересах наиболее уязвимых групп населения осуществляется программа защиты семян и скота. Программы МПП "продовольствие в оплату за труд" преследуют цель способствовать восстановлению инфраструктуры и укреплению продовольственной обеспеченности.

35. Проблемам, с которыми сталкиваются дети, по-прежнему уделяется особое внимание. Организация Объединенных Наций и неправительственные организации занимаются регистрацией беспризорных детей и предпринимают усилия к воссоединению семей. К настоящему времени порядка 3000 детей возвращены в их семьи, при этом в ближайшем будущем предполагается расширить программы оказания консультативных услуг социально-психологического характера и посттравматической реабилитации. С министерством юстиции достигнута договоренность о переводе 400 детей в возрасте от 11 до 17 лет, находящихся в тюремном заключении по обвинению в участии в актах геноцида, в отдельное учреждение, где будут содержаться только дети. В результате консультаций с министерством обороны в ближайшее время предполагается демобилизовать порядка 4000 "детей-солдат".

36. Некоторое улучшение положения дел намечилось в секторе здравоохранения. Почти половина из 280 центров вакцинации, действовавших в апреле 1994 года, возобновили свою работу, и началось осуществление программы по обеспечению этих центров необходимым оборудованием и материалами. Около 26 центров обеспечения питания для беспризорных детей возобновили свою деятельность и получают помощь в плане дополнительных поставок продовольствия. В соответствии с планом в 1995 году в стране будут работать 100 центров обеспечения питания. Наряду с этим предпринимаются энергичные усилия по оказанию содействия осуществлению проектов в сфере планирования семьи, охраны здоровья матери и борьбы с распространением вируса иммунодефицита человека (ВИЧ) и синдрома приобретенного иммунодефицита (СПИД).

37. Учреждения, занимающиеся оказанием гуманитарной помощи, активизировали свои усилия по обеспечению более широкого доступа к образованию. Эти усилия включали распространение основных школьных принадлежностей и материалов, необходимых для проведения занятий, а также временных учебных программ для более 140 000 учащихся начальных школ. Комплекты учебных материалов первой необходимости, предназначенные для преподавателей, были распространены среди более 7000 учителей страны, обучающихся порядка 600 000 детей в Руанде. Предпринимаются усилия по адаптиванию таких комплектов для молодых людей, находящихся в тюрьмах, и для программ обучения грамоте и основным жизненным навыкам, особенно для молодежи и женщин. В феврале началось осуществление экспериментального проекта по использованию комплектов учебных материалов в лагерях беженцев.

38. В рамках осуществления операции "Возвращение" принимаются меры по ускорению добровольного возвращения в места постоянного проживания лиц, перемещенных внутри страны. Шесть лагерей, предназначенных для таких лиц, уже закрылись, и около 40 000 человек были расселены в их родных общинах, в которых учреждения осуществляют проекты восстановления. В остальных лагерях для лиц, перемещенных внутри страны, проживает более 200 000 перемещенных лиц. В ряде районов Руанды эти лагеря рассматриваются как рассадники дестабилизирующей деятельности, в связи с чем правительство стремится закрыть их как можно скорее.

39. Недавнее ухудшение ситуации в плане безопасности, наряду с отсутствием необходимых ресурсов, оказало негативное воздействие на процесс расселения возвращающихся беженцев. Ужесточение процедуры проверки возвращающихся беженцев руандийскими властями также препятствует ускорению темпов репатриации. Недавние договоренности, достигнутые Управлением Верховного комиссара по делам беженцев (УВКБ) с правительствами Объединенной Республики Танзании и Заира в целях обеспечения безопасности в лагерях руандийских беженцев, находящихся в этих странах, должны были, как предполагалось, способствовать уменьшению масштабов запугивания и таким образом создать условия для ускорения репатриации. Однако большинство из 60 000 беженцев, которые, по оценкам, возвратились в Руанду в течение первых двух месяцев этого года, оказались беженцами времен 1959 года. Большинство тех, кто возвратился в последнее время, составляют женщины и дети. Организации системы Организации Объединенных Наций оказывают содействие их репатриации, обеспечивая их прием и доставку к месту проживания.

40. По последним оценкам, число возвратившихся беженцев времен 1959 года, составляет более 600 000 человек. Их расселение представляет весьма серьезную проблему для властей, поскольку многие из них, действуя в обход закона, заняли дома и земли тех, кто покинул страну в самое последнее время, а некоторые из них уже начали возвращаться домой. Правительству в срочном порядке необходимы ресурсы для создания таких условий проживания обеих групп репатриантов, которые обеспечивали бы справедливость и способствовали примирению. Для облегчения процесса реинтеграции возвращающимся беженцам необходимо оказать помощь в плане образования, обеспечения жильем и обучения профессиональным навыкам. Серьезную озабоченность в связи с возвращением беженцев времен 1959 года вызывает большое количество приведенного ими скота (по оценкам, порядка 500 000 голов). Отсутствие необходимых пастбищ и воды для столь значительного стада, в сочетании с болезнями животных, чревато экологической катастрофой.

41. Решение гуманитарных проблем, с которыми сталкивается Руанда, представляет собой исключительно важный элемент международных усилий по оказанию содействия национальному примирению и восстановлению экономики. Для достижения прогресса в этой области необходима постоянная помощь, особенно в связи с катастрофическими последствиями войны и хроническим отсутствием у правительства необходимых ресурсов.

VIII. АДМИНИСТРАТИВНЫЕ И ФИНАНСОВЫЕ АСПЕКТЫ

42. В своей резолюции 49/20 от 29 ноября 1994 года Генеральная Ассамблея уполномочила меня принять обязательства в отношении финансирования МООНПР на четырехмесячный период с 10 декабря 1994 года по 9 апреля 1995 года в объеме, не превышающем 15 млн. долл. США брутто в месяц. Эта сумма исчислена на основе санкционированной на тот период численности персонала Миссии в составе 320 военных наблюдателей и 5500 военнослужащих, 90 сотрудников гражданской полиции и 398 гражданских сотрудников. Впоследствии Совет Безопасности санкционировал увеличение численности компонента гражданской полиции с 90 до

120 наблюдателей. Мой доклад о финансировании МООНПР на период с 10 декабря 1994 года по 9 июня 1995 года и о ее дальнейшем финансировании на ежемесячной основе после 9 июня 1995 года (A/49/375/Add.2) представлен на рассмотрение Генеральной Ассамблеи на ее нынешней сессии.

43. По состоянию на март 1995 года сумма невыплаченных начисленных взносов на специальный счет МООНПР составила 46,5 млн. долл. США, в то время как общая сумма невыплаченных начисленных взносов по всем операциям по поддержанию мира составила 1 662,8 млн. долл. США.

IX. ЗАМЕЧАНИЯ

44. Прогресс, достигнутый в Руанде за последние девять месяцев, находится под угрозой в результате усиления напряженности. Правительство и международное сообщество должны принять меры, необходимые, чтобы вернуть Руанду на путь стабильности, национального примирения и восстановления.

45. Однако достижение этих целей, по всей вероятности, будет по-прежнему проблематичным до тех пор, пока 2 миллиона руандийцев находятся в лагерях за пределами своей страны. Возмущение и несправедливость, которые глубоко ощущают многие руандийцы, ставшие свидетелями политики геноцида, вполне понятны, однако нельзя допускать того, чтобы они срывали процесс заживления ран, без которого мир и согласие не вернуться в Руанду. В связи с этим правительству настоятельно необходимо предпринять более решительные усилия, направленные на создание климата доверия и условий, способствующих тому, чтобы беженцы и перемещенные лица, не подозреваемые в участии в актах геноцида, поверили бы в то, что они действительно могут в условиях безопасности возвратиться в свои дома. В то же время должны быть приняты меры по привлечению, при ближайшей возможности, к судебной ответственности тех, кто виновен в совершении актов геноцида.

46. В связи с этим я приветствую принятие 27 февраля Советом Безопасности резолюции 978 (1995), в которой он призывает государства-члены арестовывать лиц, в отношении которых имеются достаточные доказательства того, что они несут ответственность за акты геноцида. Я надеюсь, что государства-члены примут в этой связи необходимые меры и окажут содействие тому, чтобы Международный трибунал для Руанды начал свою работу как можно скорее. Необходимость таких шагов подчеркивается недавними тревожными сообщениями о том, что в соседних странах элементы вооруженных сил бывшего руандийского правительства занимаются военной подготовкой и накоплением запасов оружия. Правительства стран, на территории которых могут иметь место такие действия, должны принять меры к тому, чтобы их страны не стали плацдармами для вторжения в Руанду.

47. У Руанды имеются огромные потребности в плане восстановления ее административных структур и социально-экономической системы. Вполне очевидно, что ограниченный объем ресурсов не позволяет правительству самостоятельно решать все стоящие перед страной проблемы. Ему необходимы помощь и содействие соседних стран и международного сообщества. Поэтому я настоятельно призываю доноров сделать все возможное, с тем чтобы ускорить поступление помощи в Руанду. В этой связи государства-члены могли бы рассмотреть вопрос о целесообразности направления ресурсов через Целевой фонд для Руанды, который мог бы быстро и эффективно распределить эту помощь.

48. Еще одной причиной серьезной озабоченности являются участвовавшие случаи проявления враждебности по отношению к находящемуся в Руанде персоналу Организации Объединенных Наций и других международных организаций. МООНПР по-прежнему остается одним из основных механизмов укрепления доверия, и ее присутствие вносит важный вклад в усилия правительства, направленные на создание атмосферы стабильности, доверия и безопасности. Присутствие МООНПР также помогает создать условия, способствующие расселению беженцев и перемещенных лиц, обеспечению помощи для целей восстановления. В связи с этим я настоятельно призываю правительство оказать Миссии необходимое содействие, без которого она будет не в состоянии выполнить свой мандат, а международному сообществу будет труднее удовлетворять потребности Руанды в плане восстановления. Помимо этого, я хотел бы напомнить правительству о его ответственности за безопасность всего персонала МООНПР, а также за обеспечение свободы его доступа во все районы и передвижения по всей стране.

49. Нынешний мандат МООНПР в том виде, в каком он определен в резолюциях 918 (1994) и 965 (1994) Совета Безопасности, истекает 9 июня. Руандийские должностные лица указывают на то, что с июля прошлого года положение в стране изменилось и что в определенный момент мандат и роль МООНПР необходимо будет пересмотреть. В связи с этим я просил моего Специального представителя рассмотреть в консультации с правительством вопрос об изменениях, которые могли бы быть внесены в мандат Миссии. С учетом его мнения, в моем следующем докладе я представлю Совету Безопасности рекомендации в отношении роли, которую может сыграть МООНПР в Руанде после 9 июня 1995 года.

50. Совет подчеркнул необходимость проведения международной конференции по вопросам безопасности, стабильности и мира в данном регионе. В соответствии с самым последним призывом, с которым Совет обратился к государствам региона в целях организации такой конференции, я намерен провести с этими странами необходимые консультации, с тем чтобы определить характер помощи, которая в этой связи может им потребоваться.

51. В заключение я хотел бы поблагодарить моего Специального представителя г-на Шахриара М. Хана, Командующего Силами генерал-майора Ги Тусиньяна и весь гражданский и военный персонал МООНПР, а также сотрудников гражданской полиции за тот вклад, который они вносят в укрепление мира и стабильности в Руанде, несмотря на весьма трудные условия, в которых им приходится работать.

Приложение

Состав Миссии Организации Объединенных Наций по оказанию помощи Руанде
по состоянию на 31 марта 1995 года

Страна	Военный персонал			Гражданская полиция	Всего
	Военно - служащие	Военные наблюдатели	Итого		
Австралия	302		302		302
Австрия		15	15		15
Аргентина		1	1		1
Бангладеш	1	33	34		34
Гана	842	35	877	10	887
Гвинея		17	17		17
Гвинея-Бисау			-	5	5
Германия			-	9	9
Джибути			-	7	7
Замбия	833	20	853	4	857
Зимбабве		24	24		24
Индия	833	17	850		850
Иордания			-	3	3
Канада	105	20	125		125
Малави	185	14	199		199
Мали	199	31	230	10	240
Нигерия	333	17	350	10	360
Польша		2	2		2
Российская Федерация		17	17		17
Сенегал	241		241		241
Соединенное Королевство	2		2		2
Тунис	840	10	850		850
Уругвай		23	23		23
Фиджи		1	1		1
Чад	2		2		2
Эфиопия	811		811		811
Итого	5 529	297	5 826	58	5 884

S/1995/297

Russian

Page 12
